SII 14.214: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 214. (A.R. No. 410 of 1929-30.) ĀTTŪR, TIRUCHCHENDUR TALUK, TIRUNELVELI DISTRICT. ON THE WEST AND SOUTH WALLS OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SŌMA-NĀTHA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0214

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0214.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This record begins with the introduction commencing with *Tirumagaḷ Jayamagaḷ*,[1] etc., and is dated in the **6th year** of **Jaṭāvarmaṉ Śrīvallabhadēva.** It appears to relate to some assignment of the taxes on the lands at Tiruchchiṟṟambala-nallūr in Koṟkaināḍu for providing worship in the temple of Sōmanāthadēva at Āṟṟūr in Kuḍa-nāḍu.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tirumakaḷ cayamakaḷ tiruppuyattiruppa Irunilattorukuṭai niṟpa porvali cempiyar ciṉa(p)puli yotuṅka Ampuyar meruviṟ kayalviḷaiyāṭa pārmicai

[1]This inscription which belongs to a different Śrīvallabha got included here by mistake.

ma(nna) [4+] maram mārṟi nāṟṟicai maṉṉavar tiṟai muṟai(ya)ḷappa maṉṉava [9+] ntaruḷu māmutal matikku(lam viḷak)kiya komutal koccaṭaiyapa**nma**rāṉa Uṭaiyār **śrī**vallapatevarkku yāṇṭu Āṟāvatu kuṭanāṭṭu Āṟṟūr **so**manāta tevarkku tiruvamutu peṟaveṇṭum nivantaṅkaḷukku (Iru)ppatāka Iṉṉāṭṭu [6+] Iṉṉāṭṭu koṟkai nāṭṭu piṟinta tirucciṟṟampalatevanallūrkkukkaṭavatāṉa kaṭamaiyum Ūrkkaḷañcu kumara〈k〉kaccāṇam Uḷḷiṭṭa Antarāyaṅkaḷum Uṭppaṭa yāṇṭu Āṟāva〈2〉tu mutal tevatāṉa [5+] yāṉamaikku tirumantira Olai Ārināṭṭu kuḷamu [6+] Eḷluttiṉāl **prasāda**ñ ceytaruḷivanta tirumukappaṭiyum kiḻkuṇṭāṟṟu coḻacikāmaṇinallūruṭaiyār moṉa [5+] liṅkattaraiyaṉum meṟpaṭi puravari tiṇaikkaḷattu mukaveṭṭi kiḻkuṇṭāṟṟu coḻacikāmaṇinallūruṭaiyāṉ centaṉ paṭṭālakaṉāṉa Aṇukku muventa veḷāṉum kāñaiIrukkai maraiyūruṭaiyaraṉ mantiri pūp [4+] kiraṉūruṭaiyāṉum tāmaraikkuṭaiyāṉ ciṅkaṉ centaṉāṉa matu rotaiyap pallavaraiyaṉum vaṭamuṭṭanāṭṭu Ā(r)ṟūruṭaiyāṉ colai Ācāṉ Apimāṉa tuṅka muventaveḷāṉu〈3〉m puravari tiṇaikkaḷaikkaḷana [5+] miḻalaik kūṟṟattup pāmpāṟṟu Araya [4+] nallūruṭaiyā [5+] pātacekaramuventaveḷāṉum [5+] ṟāṉa cāttaṉ Ātit [5+] ṇṭil muventaveḷāṉum [4+] ṟṟattu māṉāparaṇanallūruṭaiyāṉ viṭaṅkaṉ kūttaṉāṉa cempiyaṉ tirukkāṉapper nāṭṭu muventaveḷāṉum va [6+] ttamaṅkalamuṭaiyāṉ veḷāṉ [5+] muventaveḷāṉum Eḷluttiṭṭa Uḷvarippaṭiyum yāṇṭu Āṟāvatu mutal tevatāṉa Iṟaiyiliyāṉamaikku kalveṭṭuka |||~

Commentary

〈1〉 *Iṉṉāṭṭu*.Built in by the Dakshiṇāmūrti shrine. Stones are damaged in some places.

Bibliography

Digital edition of SII 14.214 (ARIE/1929-1930/B/1929-1930/410) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 122, item 214.